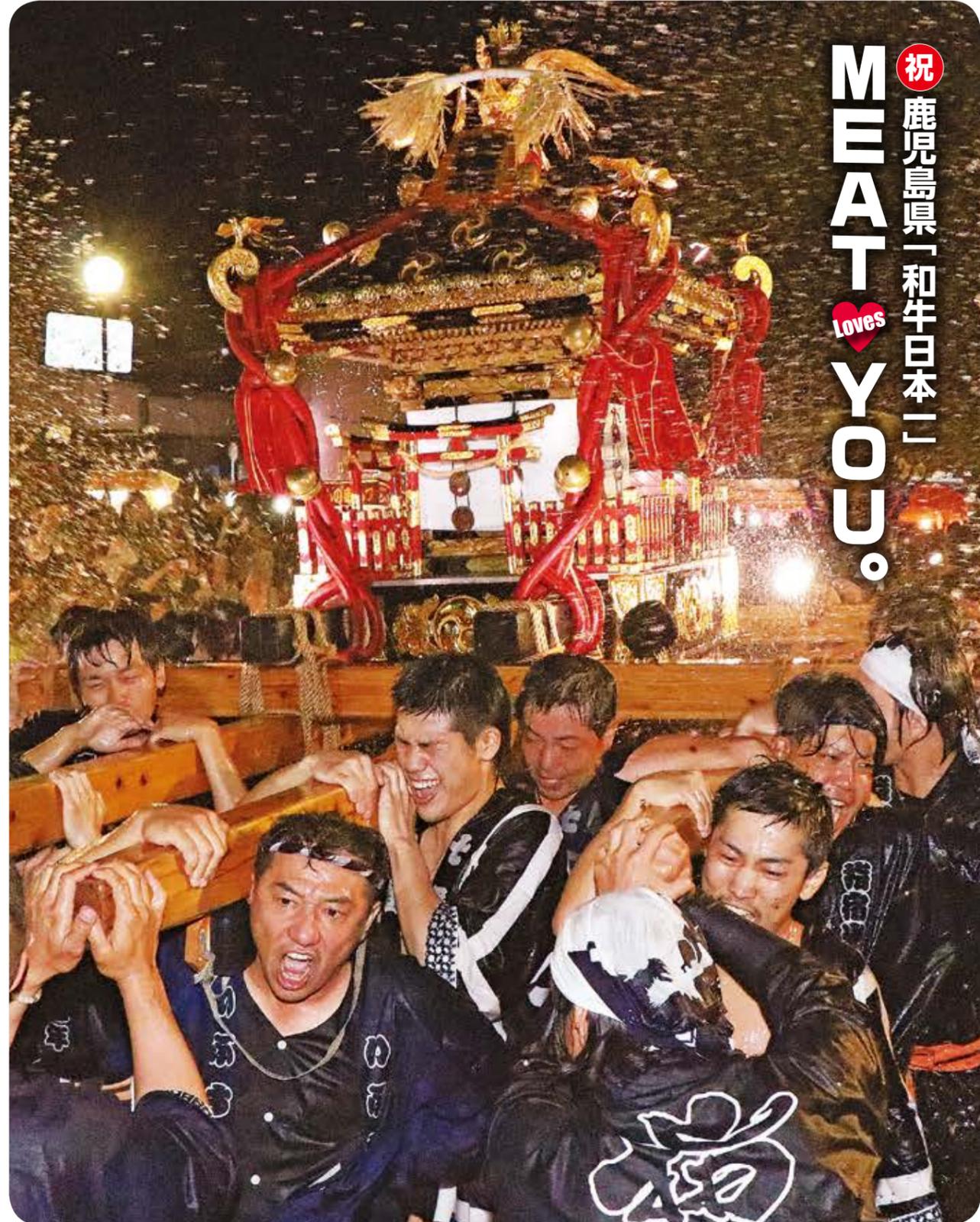


いぶすき

11
2017 Nov.
vol.143



祝 鹿児島県「和牛日本」
MEAT LOVES YOU.

いぶすき 11

Ibusuki City Public Relations

2017 November. vol.143

印刷/指宿新生社印刷
指宿市奥方8068-3 ☎0993-24-2002

UD FONT
By MORIYAMA

VEGETABLE
INK

11 November 2017 インフォメーションカレンダー

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
10/29 	10/30	10/31	1 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 指宿保 ●乳児・産婦健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	2 ●戦没者・市民戦災死亡者の追悼式 ●男の一人前☆米養塾 ●レジャーセンター健康相談 13:30~15:30 レジャ	3 文化の日 	4 ●生涯学習フェスティバル ●指宿デパート ●開聞地域文化祭 (~5日)
5	6 	7	8 ●マイエンザ販売日 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●楽しく遊ぼう教室 10:00~11:00 指宿保 ●1歳6か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	9 	10 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 開聞保 ●乳児・産婦健診 (山川・開聞地域児対象) ◎12:50~13:05 開聞保 ●6~8か月児健診 (山川・開聞地域児対象) ◎13:05~13:20 開聞保	11 ●山川地域文化祭 (~12日)
12 	13 ●育児相談 ◎10:00~11:00 山川文	14 ●粗大ごみ収集日 (福元・町・大山・利永区) ●調停に関する無料相談会 (鹿児島会場)	15 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●育児相談 ◎9:15~10:30 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 指宿保 ●2歳児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	16 ●消費税軽減税率制度説明会 (~17日) ●市民体カテスト&出張健康鑑定団	17 ●年末調整説明会 ●学校給食の試食会 (~17日) ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 山川文 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	18 ●指宿地域文化祭 (~19日)
19 ●マイエンザ販売日	20 ●育児相談 ◎10:00~11:00 開聞保	21 ●粗大ごみ収集日 (成川・小川・岡見ヶ水・浜見ヶ水区)	22 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●楽しく遊ぼう教室 10:00~11:00 指宿保 ●3歳児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	23 勤労感謝の日 ●市駅伝競走大会	24 ●いわさき白露シニアゴルフトーナメント (~26日) ●育児相談 ◎10:00~11:00 開聞保 ●2歳児健診 (山川・開聞地域児対象) ◎12:50~13:15 開聞保	25 ●ミニバレーボール大会 ●調停に関する無料相談会 (指宿会場) ●建築士と考える防災とまちづくり
26 ●結いの集い	27 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 山川文 ●マタニティスクール (*事前予約が必要) 19:30~22:00 指宿保	28 ●粗大ごみ収集日 (鯉・尾下区)	29 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 	30 ●人権教育講演会 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	12/1 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	12/2 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保

人のうごき 10月1日現在 (前月比)

総人口	40,573人 (-24)
男	18,621人 (-2)
女	21,952人 (-22)
世帯数	18,189戸 (-2)

今月の税金は?

税の種類	期別
市県民税	3期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	5期
口座振替日	11月27日㊦
納付書での納期限	11月30日㊦

関税務課収納対策室管理係 ☎232

編集発行

指宿市市長公室広報統計係
〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地
☎0993-22-2111 ☎123
ホームページ <http://www.city.ibusuki.lg.jp>
メール info@city.ibusuki.jp

今月の表紙

第70回指宿温泉祭で神輿渡御
神輿に熱い思いを乗せて



第70回を迎えた指宿温泉祭。9月24日には、湯権現神社で祭典が行われ、市内の源泉の湯を奉納。温泉の恵みに感謝し、源泉が枯渇しないよう祈願しました。その後、神輿はメイン会場へ出発。青年振興連絡協議会を中心とした力強い担ぎ手と共に、囃子には老若男女が参加。観客らに見守られる中、神輿に乗せた祭りへの「熱い思い」が、着実に次代へ引き継がれています。

イベント情報など ● 保健センター日程 ◎は受付時間

気分に合わせて 好みの部位を。



ばら

赤身と脂肪が層になり、きめは粗いが霜降りになりやすい。濃厚な味わいで、シチューやカルビ焼きに。



リブローズ

きめが細かく、肉そのものを味わうローストビーフやステーキに。霜降りのものは、すき焼きに最適。



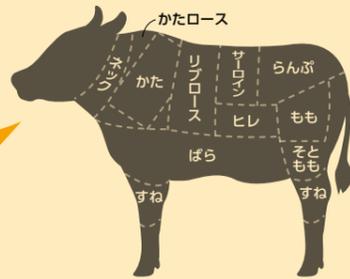
サーロイン

きめが細かくて柔らかく、肉質は最高です。特にステーキに最適で、ローストビーフやしゃぶしゃぶにも。



もも

脂肪が少ない部位です。ローストビーフ、焼き肉、煮込み料理や、うす切りにして炒め物など、あらゆるメニューに利用できます。



Nice meat
to you!

鹿児島黒牛～日本一のブランド～

きめが細かく柔らかい肉質に、バランスよく織り込まれた霜降りをもたらすような食感と、繊細ながらしっかりとした肉と脂のうまみが特徴の、鹿児島が誇るブランド牛。長年の改良が生んだ逸品です。



鹿児島黒牛黒豚販売促進協議会 HPへ



撮影協力：炭火焼肉 山乃神



祝 鹿児島県「和牛日本一」



MEAT LOVES YOU.

肉用牛の種類

スーパーやお肉屋さんで売られている「国産牛」には次の種類があり、鹿児島黒牛は和牛の黒毛和種にあたります。

- 国産牛
 - 和牛…黒毛和種、褐毛和種、日本短角種、無角和種
 - 乳用牛…ホルスタイン種、ジャージー種 など
 - 交雑種…乳用種メス×黒毛和種オスの交配など

和牛日本一を決めるため、5年に1度開催される和牛の品評会で、今回が11回目。全国のブランド牛が一堂に会し優秀性を競います。審査は、体型を審査する「種牛の部」と肉質を審査する「肉牛の部」があり、本県は9部門中4部門で1位を受賞し、総合優勝に輝きました。(今回、本市からの出場はありません。)

全国和牛 能力共進会



宮城県仙台市で行われた第11回全共の様子

今年9月、宮城県で開かれた和牛のオリンピック「全国和牛能力共進会(全共)」で、鹿児島県が総合優勝。日本一に輝きました。本県は飼養頭数でも全国1位。その中で指宿は、県内3位の頭数を誇ります。この機会に、あらためて和牛に目を向けてみませんか。

2017年、
われわれ
我々は和牛を
再発見する。

食の安全を支える トレーサビリティとは？

牛を一頭ずつ個体識別番号で一元管理し、生産から流通、消費までを追えるシステムがトレーサビリティです。買い物の際などに、個体識別番号を検索することで必要な情報を確認でき、安心した食生活につなげることができます。

牛肉パックのラベルを確認



個体識別番号の場合

黒毛和牛サーロインステーキ
1枚入り（鹿児島県産）
個体識別番号0123456789

ロット番号の場合

黒毛和牛小間切れ
（鹿児島県産）
ロット番号01234567890123

購入したお店のホームページなどで
個体識別番号を検索。

家畜改良センターの ホームページで検索

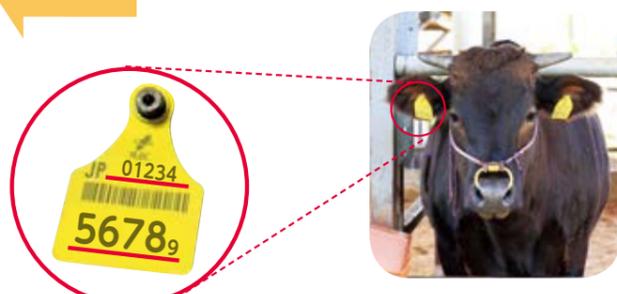


家畜改良センター（検索サービス）
<https://www.id.nbbc.go.jp/CattleSearch/mobile/>

検索結果で分かること

【個体情報】					
個体識別番号	出生の年月日	雌雄の別	母牛の個体識別番号	種別	
0123456789	2015.05.11	去勢(♂)	987654321	黒毛和種	
異動内容	異動年月日	飼養施設所在地		氏名又は名称	
1 出生	2015.05.11	鹿児島県	指宿市	〇〇〇〇〇	
2 転出	2016.02.15	鹿児島県	指宿市	〇〇〇〇〇	
3 搬入	2016.02.15	鹿児島県	指宿市	指宿中央家畜市場	
4 取引	2016.02.15	鹿児島県	指宿市	指宿中央家畜市場	
5 転入	2016.02.15	鹿児島県	指宿市	〇〇〇〇〇	
6 転出	2017.09.18	鹿児島県	指宿市	〇〇〇〇〇	
7 搬入	2017.09.18	鹿児島県	南九州市	(株)JA食肉かこしま 南薩工場	
8 と番	2017.09.19	鹿児島県	南九州市	(株)JA食肉かこしま 南薩工場	

- ・ 出生の年月日
- ・ 雌雄の別
- ・ 種別
- ・ 異動の内容や年月日
- ・ 飼養施設の所在地や飼養者 ほか



この10桁が個体識別番号
すべての子牛は生まれると出生届をし、耳標が付けられます。

肉の格付 **A5** の決まり方。

枝肉の格付けは、公益社団法人日本食肉格付協会が農林水産省畜産局長の承認を得て制定した「牛枝肉取引規格」と「豚枝肉取引規格」に基づき、全国の食肉卸売市場と基幹的産地食肉センターなどで実施しています。



ぶどうまり 歩留等級

牛から取れる肉の量で決まります。

- A 標準より良い
- B 標準
- C 標準より劣る

肉質等級

4つの要素のうち、最も低い等級に決定。

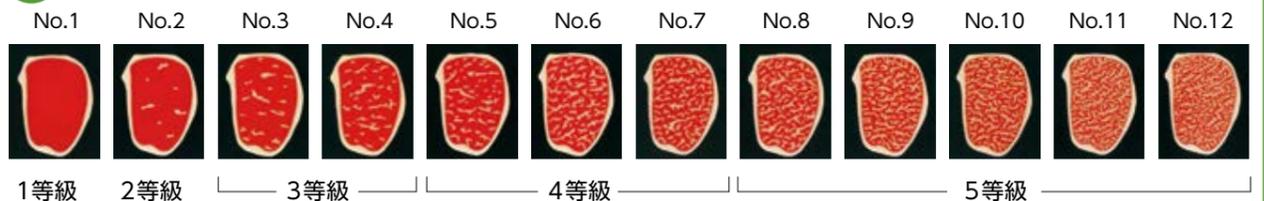
例えば…

- ①脂肪交雑 …………… 4
- ②肉の色沢 …………… 4
- ③肉の締まり及びきめ …… 3
- ④脂肪の色沢と質 …… 4

のときは、
肉質等級3

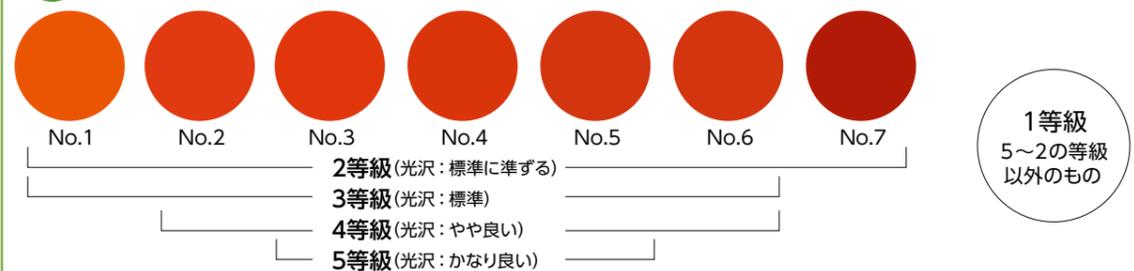
1 脂肪交雑

肉の霜降りの度合いを12段階で評価して、等級を決めます。



2 肉の色沢

肉の色と光沢を7段階で評価して、等級を決めます。



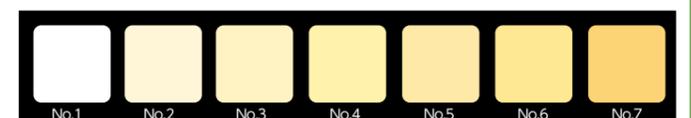
3 肉の締まり及びきめ



等級	締まり	きめ
5	かなりよい	かなり細かい
4	ややよい	やや細かい
3	標準	標準
2	標準に準ずる	標準に準ずる
1	劣る	粗い

3等級の締まりときめ(標準)

4 脂肪の色沢と質



5等級 (光沢と質がかなりよい)
4等級 (光沢と質がややよい)
3等級 (光沢と質が標準)
2等級 (光沢と質が標準に準ずる)
1等級 (5~2等級以外のもの)



県共進会で入選 生産農家の声。

いまむら しゅういち さきゆり
今村 秀一さん・小百合さん(仙田区・田中)

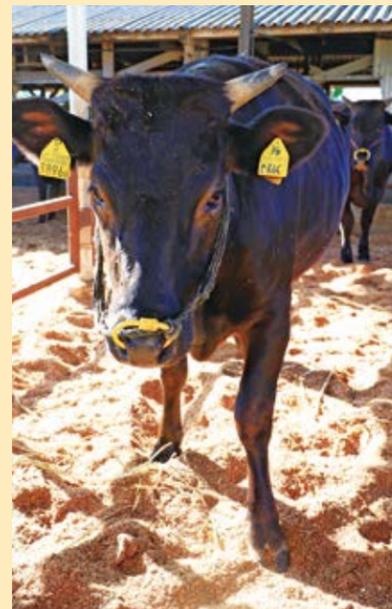
鹿屋農業高校畜産科出身の秀一さんは、19歳で実家を継ぎ就農。畜産は秀一さんの代で本格的に始め、妻の小百合さんと役割分担して二人三脚で仕事に精を出す。市農業委員や県指導農業者なども務める56歳。

新規就農しにくい環境にあると思います。土地や牛舎、機械関係など、ざっと見積もって数千万円の初期投資が必要かもしれません。しかし、全国でも評価が高い鹿児島県の畜産を盛り立てていくことは、とても大切なこと。市や

畜産農家の現状

「いい肉質を求めて」 私たち「生産農家」は、母牛を飼育し子牛を生ませ、子牛を生後約9カ月まで飼育して、せりに出します。和牛の世界は「血統」が命。「肉質がよい」「肉量が多い」といった特性は、血統に大きく左右されます。その特性をうまく掛け合わせ、肥育農家から求められる子牛の生産を追求しています。

いい肉質を求めて



県共進会で入選した雌牛「やすふく3」。均整のとれた体格と毛並みの良さが評価されました。

鹿屋は、名実ともに日本一の和牛生産県。指宿産の肉牛も肉量が多く、いいサシが入った良質な牛が多いです。ただ、ブランド牛の知名度としては、松坂牛など県外のブランドに後れを取っているのが現状。一方で、鹿児島の子牛がせりで他県に流出し、他県のブランド牛になることもあります。鹿児島県のブランド牛の評価を高め、知名度を上げていくことも、これから必要なことだと感じています。皆さんには、ぜひ県産の良質な牛肉を存分に味わってほしいですね。

ブランドの確立を

県のバックアップも得て「鹿児島に並ぶものなし」と言える、和牛王国としての体制を確立していきたいですね。

12月2日(土)・3日(日)開催 いぶすき産業まつりで 指宿産鹿児島黒牛を販売。

今年で第32回を数える「いぶすき産業まつり」では、今年も食肉フェアを開催。指宿産の鹿児島黒牛の販売を行います。特別価格で販売しており、毎年好評を得ています。購入を希望する人は、早めに会場の販売ブースへお越しください。



▶販売時間/10:00~
農政課畜産係(いぶすき農業支援センター内)
☎2111 ☎716



▲宮城大会には開聞和牛生産部会女性部の皆さんも視察に訪れました

2022年、
そして霧島へ...

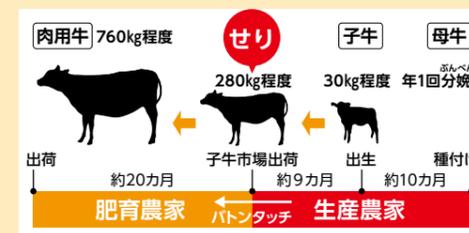
5年に1度開催される「全共」。2022年には、霧島市牧園町での開催が決定しています。鹿児島での開催は52年ぶり2回目。和牛王国鹿児島県の連覇が期待されます。鹿児島県の顔であり、誇りでもある「和牛」。地元のおいしいお肉に感謝しつつ、その良さを日本中に広めていきたいですね。



指宿中央家畜市場を知っていますか?

県内には15の家畜市場があり、南薩地域で唯一の市場が開聞山麓にあります。子牛のせりが2カ月に1度、奇数月に開催されています。

9月25日にあった子牛のせりでは、肥育農家らが厳しい目で選び、子牛を次々とせり落としていきました。結果は、188頭が売買され、平均価格は約70万6000円。売り手の生産農家は、ブラシで子牛の毛並みを整え、一頭一頭せり場へ送り出していました。せりに出される子牛の一覧表は、事前にインターネットでも公開されており、そこには3代前までの血統が記載。肥育農家は、それらの情報を総合してせりに臨みます。



牛の生産と肥育

肉用牛は、主に「生産」と「肥育」の段階に分かれ飼育されます。合わせておおよそ3年間。高品質な牛肉の生産には、多くの時間や手間が掛けられています。

次回のせりは 11月21日(火)開催。 見学もできます。

今年6回目のせりが、今月21日(火)に開催されます。地元でせりが見られるのも指宿ならではの。会場では、特別価格での鹿児島黒牛の販売もあります。団体で見学する場合は、下記まで連絡してください。
問 J A いぶすき畜産部 ☎3457



せり市況・日程表
(県肉用牛振興協議会HP内)





第70回 指宿温泉祭

典が行われた後、神輿みこしが発。早朝から降り続く雨の中、二反田川沿いの約3・5kmを5時間かけて練り歩きました。神輿はその後、日没に合わせて露店前でヒートアップ。「あんりゃーどした！」の掛け声かけこゑが場内に響き渡りました。祭りのフィナーレを飾ったのは、夜空に輝く約5000発の花火。最後に第70回記念の2尺玉が打ち上がると「わー、大きい」と、ひときわ大きな歓声かんこゑが沸き起こりました。

9月23日・24日、温泉の恵みに感謝する第70回指宿温泉祭が開催されました。23日に指宿駅前で行われたハンヤ踊りには、49団体約1700人が参加。ハンヤのリズムに合わせて、優雅な踊りやユニークなダンスで祭りを盛り上げました。メイン会場のセントラルパーク指宿では、第7代いぶすき菜の花レディの披露やミラクルひかるのゲストライブが開催。詰め駆けた多くの観客を魅了しました。24日は、湯権現神社ゆのこんげんで祭

典が行われた後、神輿みこしが発。早朝から降り続く雨の中、二反田川沿いの約3・5kmを5時間かけて練り歩きました。神輿はその後、日没に合わせて露店前でヒートアップ。「あんりゃーどした！」の掛け声かけこゑが場内に響き渡りました。祭りのフィナーレを飾ったのは、夜空に輝く約5000発の花火。最後に第70回記念の2尺玉が打ち上がると「わー、大きい」と、ひときわ大きな歓声かんこゑが沸き起こりました。



1~3 笑顔が光るハンヤ踊り 4~5 本降りの雨も「あんりゃーどした」の掛け声でみんな楽しく 6~8 祭りに駆けつけた姉妹・友好都市の皆さん 9 神輿も準備万全。今年代わった新役員で神輿渡御に臨みます 10 第7代いぶすき菜の花レディ。左から 棚瀬望さん、前原佳代さん、愛野さやみさん 11 宇多田ヒカルのもまねに会場が沸いたミラクルひかるのライブ



11月5日①は世界津波の日 地震・津波に万全の備えを

2015年、国連は11月5日を「世界津波の日」と定めました。この日は、1854年に安政南海地震が起きた日。稲むらに火をつけて、村人を大津波から救った「稲むらの火」にちなんだものです。大津波は大勢の命を奪います。2004年のスマトラ沖地震津波では、約23万人、2011年の東日本大震災では1万8000人以上の人が犠牲になりました。

今後、発生が予測される南海トラフ巨大地震では、本市にも約1時間後に津波が到達し、最大の津波の高さは4・5mと予測されています。7月11日に発生した鹿児島湾が震源の地震では、今も余震が続いています。備えを万全にしましょう。

強い地震や長い揺れの地震を感じたら
テレビやラジオ、携帯電話などで津波の有無を確認

・「津波警報」などが発表されたら、すぐに高台へ避難

警報の発表

・津波の有無は、地震から数分で気象庁が発表します。
・警報などが発表されたら、市は防災行政無線で避難を呼びかけます。
※津波避難の原則は、山や丘など高台への避難です。高い建物などへは、時間がない場合に避難します。

津波を知る

・津波は、海底で起きる地震などによって発生します。
・気象庁が発表する津波の高さは、海岸での高さです。
・津波は、その高さの海面が、数10キロにわたって押し寄せるので、数倍の高さの場所まで及びます。
※東日本大震災の場合、津波の高さ約17mの発表に対し、最大で約40mの標高まで津

波が押し寄せました。
・津波は地震発生後、数分で到達する場合があります。
※1993年北海道南西沖地震では約5分、東日本大震災では約25分で津波到達

・津波は、数時間にわたって押し寄せる場合があります。
※東日本大震災では、約5時間津波が断続的に押し寄せました。

自主防災組織の体制を確立しましょう

市内には、避難時に支援が必要な人が多くいます。地区ごとに自主防災組織を結成し、災害時に速やかに避難誘導できる体制を作りましょう。
☎21111内151



昨日は今日のいにしへ 今日は明日の昔

室町時代の歌謡集『閑吟集』にある言葉です。

いつの世も、日々の出来事は「いにしへ」の彼方に足早に去っていきます。「ああ、今日はいい日だったな」と思う日が来るのが待ち遠しく感じる日々です。

日本語は主語を隠し、責任を曖昧にするのに都合がいいです。その曖昧さに紛れて、多くの人が結果責任から遁走しがちです。

「人の愚かさが誰かに注意されて改まるならば、悲しみや怒りではなく、笑いによって注意を下されるべきではないだろうか」と作家の井上ひさしさんは言っています。人間という「悲しく、おかしい存在」が醸し出す笑い、その笑いによる世直しが必要ということでしょう。

「へむずかしいことをやさしくやさしいことをふかくふかいことをゆかいにゆかいなことをまじめに。」
井上ひさしさんには、1982年に北京でお会いしたことがあります。その時、色紙に「小さな火花」という詩をいただきました。

「万里の長城のはじまりも小さな石一つ、長江のはじまりも小さな水たまり、今はごくごく小さな火花であるけれど、やがては広く世界を照らし友好の象徴となる。」
という趣旨の内容であったと記憶しています。今は、北京日本学校の校歌の歌詞にもなっています。

さて、行政を進める中では、説明責任と結果責任が問われ、それに伴いその確たる事実を証明することが求められます。



指宿市長 豊留悦男

その中で「あること」の証明に比べ「ないこと」の証明は格段に難しいものです。「ないこと」つまり不現在の証明が「悪魔の証明」と言われる所以です。

風土や体質とは便利な言葉です。「そういう風土、体質だから仕方がない」と言い訳に使うことができるからです。「賛成か反対か」。決断とは、何かを選びそれ以外のものを捨てることです。決断を下せず思い悩むとき、そこには必ず「選ぶ難しさ」と「捨てる難しさ」が同居します。心眼というフィルターを通して判断が求められる所以です。

CITY TOPICS



南日本ジュニア美術展で最高賞

第10回南日本ジュニア美術展で南日本新聞社賞に輝いた山川小2年の仲哲平さん(町1区西)が10月6日、市長報告に訪れました。仲さんは「未来を想像して描いた。いつか空を飛んで恐竜ロボットと楽しく遊べたらうれしい」と夢を話しました。

関東指宿会が開催

関東指宿会(西山広文会長)第43回総会が10月7日、東京都で行われ、約140人の会員が集いました。本市からも市長と松下議長が出席。おはら節の披露や指宿の特産品が当たる抽選会なども行われ、和やかな雰囲気の中交流を深めました。



指宿港海岸整備事業で見学会

指宿港海岸整備事業の見学会が10月13日、現在整備が進む離岸堤で行われ、市長や市議会議員、市職員ら約40人が進捗状況を視察しました。今後、離岸堤のほか突堤や護岸、砂浜などが整備され、平成35年度には全体事業が完成する予定です。

亥の日の石突き (片野田地区)

片野田地区に伝わる「亥の日の石突き」は、旧暦の10月最初の亥の日に、稲刈りの季節を終え山に帰る神々に感謝し、五穀豊穡を祈る伝統行事です。亥の日には、イノシシが多産であることから、子孫繁栄を願う意味があるとされています。

行事の日は、片野田公民館に地区の人が大勢集まり、朝からもち米を炊いてみんなで食べます。大人たちに習いながら、子どもたちも一緒に調理を手伝います。次に、重さ11kgほどの楕円形の石に縄をくりつけ放射状に伸ばし、縄に合せて縄を引き上げ、引き下ろすことで、石と地面に埋めた石とを突き合わせます。さらに、円状に編んだ籠に、子供を乗せて石を突くのです。石突きには、土の中のモグラやケラ、ネズミなどの害虫を追い払う意味があるとされています。

かつては各世帯で餅つきをし、上地区では道路の三差路の中央に石を埋めて、下地区では片野田氏神社の境内でそれぞれ石突きを行っていましたが、昭和35年頃に行事は途絶えてしまいました。しかし今から20年前、竹林から石突きに使っていた楕円形の石が発見されたことをきっかけに、経験者の記憶を頼りに行事を復活させました。現在では、地区の三世代交流の場として大事な行事となっています。

「亥の日の石突き」は、例年は11月の第2土曜日に行われますが、今年11月3日(金)の9時頃から餅つきが、11時頃から石突きが行われる予定です。

☎ 社会教育課文化係 ☎ 5100



籠に子どもを乗せて地面の石を突く様子



楕円形の石を用いた石突きの様子

INFORMATION



11月12日～25日は「女性に対する暴力をなくす運動」期間です

配偶者などからの暴力(DV)、セクシュアルハラスメント、ストーカー行為などは、相手の体と心に大きな傷を残します。人権を著しく侵害するもので、男女共同参画を形成していく上で克服すべき重要な課題です。

県や市では、相談窓口を設けています。「私が悪いから…」[子どものために我慢しなくては…]と、一人で悩まず気軽に相談してください。また、身近に暴力で悩んでいる人がいたら、相談を受けるようにすすめてください。

▶次に挙げることは、すべてDVです

- 身体的暴力 殴る、蹴る、平手打ちをする など
- 精神的暴力 ばかにする、大声で怒鳴る など
- 経済的暴力 生活費を渡さない、無断で借金をし続ける など

- 性的暴力 性行為を強要する、妊娠や中絶を強要する、避妊に協力しない など
- ▶不安になったら相談を
DVかもしれないと思ったら、まずは電話してください。秘密は固く守られます。
- ▶DVに関する相談窓口
市婦人相談 ☎@2111☎666
県女性相談センター ☎099-222-1467
県男女共同参画センター相談室 ☎099-221-6630

※身の危険を感じたときは110番へ!!
☎ 市民協働課パートナーシップ推進係 ☎@2111☎211
地域福祉課児童母子福祉係 ☎273



皆さんこんにちは。4月に姉妹都市千歳市から派遣となり、半年がたちました。この半年間で、山川・根占航路のフェリーに関する業務を中心にさまざまな商工業務に携わっています。

先月行われた「指宿温泉祭」では、ハンヤ踊りや神輿を初めて体験。皆さんが一体となって指宿全体が盛り上がりました。活気あふれる2日間で、私にとって、とても楽しい思い出になりました。千歳市でも同様に、8月に市民納涼盆踊り大会が開催されますが、踊りのテンポや盛り上がり方、雰囲気の違いの面白さも感じ、神輿の最後の迫力ある水かけにも驚きました。

残り半年間と短い期間になりますが、これからも両市の懸け橋となれるよう頑張りたいと思いますので、どうぞよろしくお祈りします。



北海道札幌市出身。
平成25年千歳市役所に入庁。
4月から人事交流で指宿市へ。
趣味は、国内外を旅すること。



商工水産課 商工運輸係
武藤 りか 主事

リンリンの台湾通信 Vol.1

皆さん、はじめまして。
私は国際観光推進員の郭宇玲です。名前の「玲」は、中国語で「リン」と発音するため、みんなからは「リンリン」と呼ばれています。
許宜婷さんの後任として9月11日に着任しました。指宿市と台湾南台科技大学の友好協力協定により、来年の8月31日まで、主に観光PRに携わります。

今まで日本に来たのは2回。短期留学で東京に7日間、旅館研修で香川県に2カ月間のいずれも短期間でした。今回は長期間なので、少し不安もありますが、とても楽しみです。

私は、日本のアニメやドラマを見るのが好きで、日本語の勉強を始めました。最初は発音に苦労しました

が、毎日インターネット動画を見たり、音楽を聴いたりする中で、気がつくと日本語は私の生活の一部となっていました。
指宿は、海や山、湖や池など、風光明媚な大自然に恵まれた、とても過ごしやすいまちだと思います。これから、砂むし温泉を体験したり、指宿のたまたま箱号に乗ったり、焼酎も飲んでみたいと思います!

指宿に来たとき「田舎でしょう?」と聞かれましたが、そうは思いませんでした。運転免許がないので、少し不便と感じたくらいでした。私の出身は台湾の首都台北なので、自然との触れ合いに憧れがあります。それでも、虫はちょっと苦手ですが…。

まずは、パンフレットの観光スポットをあちこち回って、指宿への理解を深めたいと思います。道で偶然出会ったら、気軽に声をかけてくださいね!では、これから、どうぞよろしくお祈りします。



国際観光推進員 郭宇玲

▼対象/20歳～45歳
▼アート体験 など
▼内容/山川の食材と一緒に作ったサンドイッチを楽しむピクニック、バルーン

募集

恋の始まりを山川で見つけよう

山川福恋イベント
「恋する大人の休日」

山川の魅力、食と自然を体感しながら恋人探しをするイベントです。未来のパートナーと1日ゆっくり交流できる「恋する休日」を山川で過ごしてみませんか。

日時/12月3日@10時30分～18時(集合・受付10時～)

集合場所/山川文化ホール

内容/山川の食材と一緒に作ったサンドイッチを楽しむピクニック、バルーン

市役所各庁舎のご案内
指宿市役所 指宿庁舎 ☎0993-22-2111
山川庁舎 ☎0993-34-1111
開聞庁舎 ☎0993-32-3111

知
シットク

情報掲示板

▼勤務場所/時遊館COCCOはしむれ
▼ミュージアム・ティーチャーズ

自衛官候補生の募集

自衛官候補生の説明会を開催します。気軽に参加してください。

日時/11月23日@10時

場所/中央公民館

自衛隊知覧分駐所(南九州市役所内) ☎0993-318-3118

危険管理課安全安心対策係 ☎152

説明会

申込方法/ホームページ

http://yamagawa.com/fukukoi

定員/男女各12人

参加料/3600円(昼食材料代、体験料含む)

申込方法/ホームページ

申込締切/11月17日

※応募多数の場合は抽選を行います、11月19日@までに当選者に結果をお知らせします。

申込締切/11月17日

▼内容/受付・入場券発券、展示案内、体験指導 など

市の奨学生

平成30年度の指宿市奨学金と大重・岩崎奨学金の奨学生を募集します。

募集人員/ともに若干名

奨学生の資格/次の要件を全て満たす人

保護者が市に住所を有する

高等学校、専修学校、短期大学、大学、高等専門学校などに在学中か進学予定

学費の支払いが困難と認められる

奨学金の資格/次の要件を全て満たす人

保護者が市に住所を有する

高等学校、専修学校、短期大学、大学、高等専門学校などに在学中か進学予定

学費の支払いが困難と認められる

▼貸付額(月額)
・高等学校など 2万円以内
・専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

お知らせ

粗大ごみの収集は、通常のごみ収集所と異なります。詳しくは、区長・集落長に問い合わせてください。

収集日・収集地区

11月14日 福元・町・大山・利永区

11月21日 成川・小川・岡見ヶ水・浜見ヶ水

11月28日 鰻・尾下区

収集時間/7時～8時30分

※特大の指定ごみ袋に入らないものが、粗大ごみです。

環境政策課生活衛生係 ☎245

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

▼申請書/財政課財産契約係、市ホームページ

郷土に学び・育む 青少年運動の強化月間

青少年は、社会のかけがえない一員で、未来への希望を託す地域社会の宝です。「青少年は 地域で守ろう 育てよう」という共通認識を持ち、地域行事への積極的な参加や子どもたちへのあいさつ、防犯運動などに取り組み、みんなで青少年を健全に育てていきましょう。

社会教育課社会教育係(時遊館COCCOはしむれ内) ☎25100

競争入札参加資格 申請の受付

平成30・31年度に市が発注する建設工事、設計、業務委託、物品購入などの競争入札に参加するためには、資格者名簿に登録する必要があります。次の期間までに申請してください。

期間/11月6日@～12月22日@

申請書/財政課財産契約係、市ホームページ

財政課財産契約係 ☎144

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内

貸付期間/正規在学期間

申込書/教育総務課教育総務係、市ホームページ

申込方法/郵送か持参

申込締切日/平成30年2月5日@必着

申請教育総務課教育総務係 ☎411

学業、素行が優秀で身体が丈夫

貸付額(月額)

高等学校など 2万円以内

専修学校、短期大学、大学 高等専門学校など 5万円以内



魅力発見 いぶすき日和
「蕎麦畑@池田」
撮影者：濱田高樹さん(浜西)

コメント
今ではあまり栽培されていない蕎麦ですが、池田で見たと聞き、出掛けました。開聞岳をバックに輝く、白い蕎麦の花。その風景に癒やされました。

撮影距離：28mm/F：22
1/80秒/ISO：80

年末調整説明会

指宿税務署では、年末調整の用紙の配布や手続方法の説明会を開催します。
▼日時／11月17日(金) 14時～15時45分
▼場所／市民会館
指宿税務署総務課
☎2548

税を考える週間

11月11日(土)～17日(金)は税を考える週間です。今年のテーマは「くらしを支える税」。国民生活に関わりが深い税の必要性や使い道を紹介し、特設ページを開設。特設ページを設け、国税庁の取り組みを紹介します。
<http://www.nta.go.jp>
税に関する作品展
▼期間(場所)
・11月11日(土)～17日(金)
(プラッセだいわ指宿店)
・11月20日(月)～24日(金)
(市役所指宿庁舎)
指宿税務署総務課
☎2548



消費税軽減税率制度説明会

消費税の軽減税率制度は、平成31年10月1日からの消費税率10%への引き上げと同時に実施されます。制度について、事業者を対象に説明会を開催します。参加には、事前予約が必要です。
▼日時
・11月16日(土) 10時～11時30分、14時～15時30分
・11月17日(日) 10時～11時30分
▼場所／指宿税務署
▼定員／30人
▼申込方法／電話
▼申込締切日／11月10日(金)
指宿税務署総務課
☎2548

Jアラート全国一斉情報伝達訓練を実施

地震・津波や武力攻撃などの発生時に備え、情報伝達訓練を行います。
Jアラート(全国瞬時警報システム)
地震や津波や武力攻撃などの緊急情報を、国から人工衛星などを通じて瞬時にお知らせするシステムです。
▼日時／11月14日(土) 11時頃
▼場所／市内一円

調停に関する無料相談会

受付は当日会場で行います。
鹿児島会場
▼日時／11月14日(土) 10時30分～15時
▼場所／山形屋1号館(鹿児島市金生町3-1)
指宿会場
▼日時／11月25日(土) 9時～12時30分
▼場所／中央公民館
全会場共通
▼相談内容
土地建物の売買・賃貸借、交通事故の損害賠償、金銭の貸借、多重債務、過払金請求、土地の境界、騒音などをめぐる民事上のめんど、婚姻、離婚、夫婦・親子関係、扶養、相続に関するもめごと など
▼相談員／民事調停委員・家事調停委員
※相談者の秘密は固く守られます。



鹿児島会場
鹿児島調停協会連合会
☎099-222-1712
指宿会場
指宿調停協会 ☎2902

秋の全国火災予防運動「火の用心ことばを形に習慣に」

期間は11月9日(土)～15日(木)まで。初日の9日(土)7時に、火災予防啓発のサイレンを鳴らします。これから寒い季節を迎え、暖房器具の使用や空気の乾燥などで、火災が発生しやすくなります。家庭での防火対策を確認しましょう。
住宅火災から命を守る7つのポイント
3つの習慣
・寝たばこは絶対やめる。
・ストーブは、燃えやすいものから離して使用する。
・ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。
4つの対策
・逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
・燃え広がりを防ぐために、寝具、衣類、カーテンなどは防火品を使用する。
・火災を小さいうちに消すために、住宅用火災警報器などを設置する。
・お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

指宿消防署 ☎25111
山川・開聞分遣所 ☎340119

「門松カード募金」にご協力ください

門松カードは、かごしまどりの基金が、マツ資源の保護や緑の保護育成のため、門松を絵柄としてカード化したものです。
門松カードの基金は地域の緑化活動や普及啓発活動に役立てられています。
▼価格／20円(2枚1組)
▼申込方法／公民館を通じて申し込むか、直接
▼申込締切日／12月8日(金)
指宿耕地林務課林務管理係(いぶすき農業支援センター内) ☎719



「COPDをご存じですか？」

COPD(慢性閉塞性肺疾患)は、タバコの煙を主とする有害物質(大気汚染・粉塵・化学物質など)を長期間吸い込むことで、肺が炎症を起こす疾患です。「肺の生活習慣病」ともいわれ、加齢によるもの以上に、肺の機能低下が進行します。
平成26年の県のCOPD死亡率(人口10万人あたり)は、全国ワースト2位です。
早期に治療すれば、健康状態の悪化と日常生活の障害を防ぐことができます。次のような症状があるときは、早めに医師に相談しましょう。
▼見過ごしやすい症状
風邪でもないのにせきやたんが続き、階段の上り下りで息切れがする、風邪が治りにくい、呼吸のたびにゼーゼー、ヒューヒューする。

11月15日は世界COPDデー
11月中旬の水曜日を「世界COPDデー」と定め、毎年世界各国でCOPDの普及啓発活動が行われています。
健康増進課健康指導係 ☎281

PICK UP NEWS

資源ごみは正しく分けよう

ごみステーションに出された資源ごみの中には「アルミ缶」と「スチール缶」が同じ袋に入っているものなどが見受けられます。資源ごみは、次の種類ごとに分けて出しましょう。

①アルミ缶 ②スチール缶 ③無色のびん ④茶色のびん
⑤その他の色のびん ⑥白色トレイ・発泡スチロール
⑦プラスチック製容器包装 ⑧ペットボトル ⑨紙パック
⑩新聞・チラシ ⑪ダンボール ⑫その他の紙

※常設収集所では、衣類や廃食油なども回収しています。
▼「アルミ缶」と「スチール缶」の分別

環境政策課生活衛生係 ☎245

PICK UP NEWS

人権教育の講演会

12月4日(土)～10日(土)は「人権週間」。子どもの人権について、講演会を開催します。
▼日時／12月1日(金) 14時～15時30分
▼場所／中央公民館
▼講師／山喜高秀氏(志學館大学大学院教授)
参加料／無料
指宿社会教育課社会教育係(時遊館COCO)はしむれ内 ☎25100

建築士と考える防災とまちづくり

「防災とまちづくり」について一緒に考えませんか。
▼日時／11月25日(土) 14時15分～15時45分
▼場所／指宿白水館
▼講師／福崎純孝氏(県防災アドバイザー)
申込方法／電話かメール
指宿建築士会(担当・白山) ☎080-4522-2987
✉kibusuki@gmail.com

PICK UP NEWS

3月中旬までの冬季限定 提供時間 11:00～15:00

市営唐船峡そうめん流し 温メニュー

11月から冬季限定「温メニュー」が登場。(そうめんとセットでそうめんが100円引き) 心も体も温まる料理をお楽しみください。そのほか、温かいそうめん「唐船峡温麺」もあります。
指宿市営唐船峡そうめん流し ☎2143

唐船峡温麺 650円
ます釜飯 820円
ます重 720円
黒豚丼 820円
ニジマス丼 720円

社会体育功労者を表彰 スポーツ活動で市に貢献

社会体育功労者とスポーツ活動優秀選手・団体の表彰式が10月16日、市役所で行われました。長年にわたって社会体育振興のために活動し、功績のあった個人や団体、スポーツ競技で優秀な成績を収めた選手や団体に対し、その努力をたたえ表彰するものです。今年も、社会体育功労者5人、各分野で活躍したスポーツ活動優秀選手15人と優秀団体1団体が表彰され、豊留市長から表彰状と盾が授与されました。



表彰された受賞者のみなさん

社会体育功労者等表彰 受賞者一覧(敬称略・順不同)

社会体育功労者	スポーツ活動優秀選手	森 楓花 (二月田)	永岡里佳子 (北十町)
今村 純孝 (バレーボール協会・後馬場)	空手 吹留万柚子 (下吹越)	ソフトテニス 寺迫 孝輝 (井手前)	スポーツ活動優秀団体 指宿商業高校女子ソフトテニス部
東中川 巧 (バレーボール協会・中川)	川畑 翔大 (浜西)	寺迫 杏菜 (井手前)	寺迫 杏菜 (井手前)
山中 修 (剣道連盟・玉利)	松山 和詩 (下吹越)	剣道・居合道 小坪 奈央 (大園原)	下柳田夏海 (高野原)
片野田義人 (剣道連盟・片野田)	バレエボール 下川 諒 (下吉)	居合道 今和泉璃音 (柳田)	大園 優里 (枕崎市)
尾辻 道男 (柳田校区・温湯)	中川路莉子 (中小路)	小坪 玲大 (大園原)	有園 綾乃 (枕崎市)
	吉永 将太 (加治)	小林 孝行 (小田)	加 奈乃佳 (鹿児島市)
	陸上 神薗 竜馬 (前原下)	坂元 勝平 (野元)	中村 実鈴 (鹿児島市)
			有川 楓 (鹿児島市)
			今久留主愛 (鹿児島市)

まちな話 話題

フランスの図書館とアニメーション講座が開催 楽しさが読書の可能性広げる

「フランスの図書館とアニメーション講座」が9月12日、フランスの司書ドミニク・アラミシェルさんを迎え、山川図書館で開かれました。アニメーションとは、読書にクイズやゲームなどの要素を取り入れ、楽しみながら読む力や感受性などを育てる手法のこと。手法に決まりはなく、この日は絵本のシーンに合わせ、参加者が小道具で雨や風の音を表現しました。数々の手法を目の当たりにした参加者からは、驚きの声と笑顔が絶えませんでした。



チューブを回して風の音を表現。楽しさが能力を伸ばします

地元食材の調理実習が開催 調理で地域食材に親しみを

地域食材に親しんでもらおうと、オクラとかつお節を使った調理実習が9月9日、魚見小で開催されました。同校の5年生と保護者が参加し、オクラの講話で健康効果などを学んだ後は、本枯節の堅さに苦戦しながらかつお節削りに挑戦。調理実習では、細かく刻んだオクラを入れたお好み焼きや、自ら削ったかつお節で茶節を作りました。佐々木一聖さん(五郎ヶ岡)は「オクラを使ったお好み焼きは初めて。おいしかったので家でも作ってみたい」と話しました。



協力しておいしいお好み焼きを作った児童たち

11月は不法投棄防止強化月間

期間中は、不法投棄防止の啓発活動やパトロールなどを強化しています。不法投棄は重大な犯罪です。「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識で、住みよい地域をつくりましょう。

※産業廃棄物の不法投棄を発見したら連絡してください。
環境課 099-128613
810

野良猫への餌付けに注意

野良猫への餌付けに、多くの苦情が寄せられています。野良猫に餌を与えると、餌をもらえることを覚えて、住み着き繁殖して増えていきます。次のような被害で、近隣トラブルにつながる可能性があります。

- ・ふん尿による被害
 - ・爪ときによる被害
 - ・近隣の敷地へ出産
 - ・鳴き声による騒音 など
- ▼責任ある行動を
無責任な餌付けは、快適な環境で生活できない「不幸な

催し

市民体力テスト&出張健康鑑定

自分の体力年齢や体内年齢を測定し、今後の運動習慣や運動不足の改善につなげてみませんか。申込不要で、参加料無料。運動できる服装、体育館シューズが必要です。気軽に参加してください。

▼日時/11月16日(土)14時~21時(受付は20時30分まで)
▼場所/山川勤労者体育センター

▼対象/20歳~79歳の人
▼内容
・市民体力テスト
共通 握力、上体起こし、長座体前屈、20歳~64歳 反復横跳び、20mシャトルラン、立ち幅跳び、65歳~79歳 開眼片足立ち、10m障害物歩行、6分間歩行

・出張健康鑑定
看護師による健康相談、体

猫を増やす行為です。「かわいそうだから」と、一時的な感情で餌を与えず、与えるのであれば、責任を持って飼うようにしましょう。

環境政策課生活衛生係
245

第5回いわさき白露シニアゴルフーナメント開催

▼期日/11月24日(金)、25日(土)26日(日)
※11月23日(金)はプロアマ大会
▼場所/いぶすきゴルフクラブ開閉コース
▼出場者/72人(予定)
▼入場料
・前売券 5千円(5枚つづり)、3千円(2枚つづり)
・当日券 2千円
▼チケット販売所/指宿いわさきホテル、いぶすきゴルフクラブ、いわさきグループ各施設
▼いぶすきゴルフクラブ
☎3141

ミニバレーボール大会

▼日時/11月25日(土)18時~22時
▼場所/開閉総合体育館
▼対象/市内に居住が勤務、市内チーム所属の社会人
▼参加料/無料(協会未登録者は700円で登録が必要)
▼試合方法/4人制
▼申込締切日/11月20日(日)17時

西郷どん関連講座

特別企画展「西郷隆盛と海軍国家薩摩」の開催に合わせ、関連講座を開催します。
学びのふるさと講座
▼日時/12月3日(日)13時30分~15時
▼演題/「西郷隆盛と明治維新(仮)」

西郷どん関連講座

特別企画展「西郷隆盛と海軍国家薩摩」の開催に合わせ、関連講座を開催します。
学びのふるさと講座
▼日時/12月3日(日)13時30分~15時
▼演題/「西郷隆盛と明治維新(仮)」

講師/松尾千歳氏(尚古集成館館長)

はしむれ日曜講座
学芸員が、企画展の展示内容を解説します。
▼日時/12月17日(日)10時~11時30分
▼参加料/無料
▼場所/時遊館COCCOはしむれ
▼申込方法/電話か直接(当日申込可)
▼会場/社会教育課文化係(時遊館COCCOはしむれ内)
☎5100

PICK UP NEWS

平成30年成人式

市民の皆さんも来場し、新成人の門出を一緒に祝いませんか。新成人には、11月中旬に案内状を送付します。案内状が届かなかった人は、問い合わせてください。

▶日時/平成30年1月4日(土)13:30~(受付13:00~)
▶場所/市民会館
▶対象/平成9年4月2日~平成10年4月1日生まれの人

社会教育課社会教育係 (時遊館COCCOはしむれ内)
☎5100

柳田小で避難所生活体験宿泊学習が開催

もしものときの避難所生活を体感

災害時の対応を学ぶ宿泊学習が9月30日から2日間、柳田小学校で行われ、14家族42人が参加しました。家族で体験し災害への意識を高めてほしいと、同小とPTAが主催。津波の襲来を想定し、停電・断水の体育館に宿泊しました。児童らは避難所生活のルールを決め、水くみや火おこし、非常食作りなどに挑戦。防災クイズも行われ、楽しく「防災」を学びました。5年の今吉ゆふさん(南十町)は「大地震に備えて、とてもいい経験ができた」と感想をつづりました。



手動の火おこし機を使った火おこしを学ぶ児童たち

認知症対応模擬訓練が開催

誰でも安心して買い物を

認知症の人への対応を学ぶ模擬訓練が9月28日、生協コープかごしま指宿店で行われ、職員ら約40人が参加しました。訓練には市や近くの介護事業所も協力。実際の売り場で「支払いがうまくできない人」や「未精算の商品を食べてしまった人」への声掛けや対応などを学びました。店長の尾辻淳一さん(温湯)は「誰でも安心して買い物ができるように、認知症の人などへ優しく接し、訓練も重ねていきたい。指宿店が地域の見守り役になれば」と話しました。



売り場で認知症の人への対応を学ぶ職員たち

魚見小でバナナを収穫

例年になく豊作にビックリ

魚見小学校のバナナの収穫が9月14日、群生する校舎裏でありました。同校のバナナは、昭和34年に大島郡出身の教師が苗木を植えたのが始まり。現在は約150本あるものの、まとまった収穫はここ数年で初めて。昭和37年頃、6年生でバナナの世話をしていた中崎勇さん(尾掛)も駆けつけ、鈴なりの13房を収穫しました。2年の吹留初咲さん(下吹越)は「すごく重くてビックリ。早く食べたい」と話しました。その後、完熟した9月下旬に全校生徒で試食しました。



大量の収穫を喜びその重さに驚く児童たち

かつお節産地入札即売会が開催

日本の味・指宿鰹節が全国へ

「指宿鰹節」発足後初となるかつお節の産地入札即売会が9月14日、B&G山川海洋センターで行われました。山川水産加工業協同組合(地島幸平組合長)が主催し、全国から49社の仲買人が参加。原料の高騰があったものの、生産者11社が丹精込めて作り上げた本枯仕上節や荒節など、例年並みの約44t出品されました。かつお節の香りに包まれた会場では、仲買人が鋭い目利きで上質なかつお節を次々と落札。平均単価は、全3種で昨年を上回りました。



「さあさあさあ」威勢のいい掛け声で活気にあふれるせり会場

まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

いぶたべる 指TABLEレシピコンテストが開催

指宿の健幸食を家庭の食卓へ

指TABLEレシピコンテストが10月8日、鹿児島女子短期大学で開催されました。指宿の食材を生かした健幸食の普及を目的としたコンテストは、昨年度に続き2回目。オクラ、かつお、小・中学生部門の3部門に応募のあった全55組の中から、書類審査を通過した12組が自慢の料理を披露しました。各部門のグランプリ、準グランプリ作品は、12月2日・3日のいぶすき産業まつりで試食会を行うほか、受賞作品のレシピ集を市内の施設などに設置します。



各部門の試食審査を終えて受賞した皆さん

首都圏のバイヤーを招いた商談会が開催

指宿のこだわり食品を首都圏に

首都圏のバイヤーを招いた商談会が10月5日と11日、時遊館COCCOはしむれで開催されました。指宿の食品を首都圏に売り込もうと市が主催し、関東の高品質スーパーを中心に8社が来市。市内の農水産業者や食品加工業者ら約15社と商談しました。バイヤーらは、指宿らしい素朴な味に興味を示す一方で、商品の安全性や健康志向なども厳しくチェック。地元事業者も、商品を売り込むとともに、求められる商品を学ぶ貴重な機会となりました。



熱心に意見を交わす地元事業者とバイヤー

第11回いぶすき子ども映画祭が開催

先生への思いを3分間の映像に

いぶすき子ども映画祭が9月23日、丹波小学校で開催されました。アジア国際子ども映画祭の九州ブロック大会も兼ねた同映画祭には「学校の先生」をテーマに、九州各地の小・中・高校生が制作した65作品の応募がありました。会場では、12の入賞作品が発表・上映され、市内からも西指宿中、利永・開聞小の子どもたちの作品が入賞。利永小4年の池平雪乃佳さん(市山下)は「来年も挑戦してもっといい賞を取りたい」と意欲を示しました。



受賞者の皆さん。上位3作品は北海道北見市で開催される本選に進みます

あさくまとしお 朝隈俊男さんの石粉粘土教室が開催

個性あふれる“友だち”が誕生

本市出身の人形作家・朝隈俊男さんによる石粉粘土教室が9月16日・18日、時遊館COCCOはしむれで開催され、小学生など約50人が参加しました。今年のテーマは、砂むし温泉「砂楽」のマスコット・砂吉君の友だちを作ること。参加者は、思い思いの動物を、朝隈さんのお手本や図鑑などを参考に作り上げました。柳田小3年の細山田聖也さん(北十町)は「初めてですごく難しかったけど、恐竜をうまく作れた。来年も参加したい」と話しました。



参加者の作品を一つ一つ見ながら的確にアドバイスする朝隈さん

DOCTOR



健康教室

MEDICAL LECTURE
～分かりやすい医療の話～

今月のドクター

指宿歯科医師会
ちこよし
向吉 伸郎

指宿市歯科医師会(北園デンタルクリニック内)
☎26401



顎関節症とは？

最初に、顎関節とは下顎の骨と頭蓋骨が接する部位の関節のことで、耳の前辺りに位置して、口を大きく開け閉めすると、自分でもその位置は確認できます。この顎関節は食事をする時に下顎を上下左右前後自由に動かせるように、他の関節とは違った独特な構造になっています。

それでは、顎関節症とは何かというと、①「顎が痛む」、②「顎を動かす時に異常音がする」「関節雑音」、③「口を大きく開けられない」「開口障害」、を主症状とする慢性的な疾患のことです。主症状については、以下に詳しく説明します。

①口の開け閉めや食べ物をかむ時など顎を動かした時に、顎関節および周辺の頬やこめかみが痛むのが特徴です。顎の動きに関係なく痛む場合は他の病気の可能性が高いです。

②顎を動かした時に耳の前辺りで「カクカク」とか「ジャリジャリ」とかの異常音がします。

③正常な人は縦に指3本分入る程度(40〜50mm)開口できますが、これが指2本程度(30mm)以下しか入らなくなることを開口障害といいます。

顎関節症は、さまざまなことが因子となって発症するといわれています。かつてはかみ合わせの異常や、喪失した歯の部位の放置などが原因とされてきましたが、それに加えて現在では歯ぎしりやくいしばり、ストレス、偏咀嚼(左右どちらかだけで咀嚼すること)、うつぶせ寝や頬づえをつくなどの顎や筋肉に負担をかける癖、外傷、なども原因とされています。そして、子どもから高齢者まで幅広い世代

でみられ、20代〜30代の女性に多くみられるのが特徴です。

さて、皆さんが気になるのが治療法だと思います。関節雑音だけで、日常生活(特に食事や会話)に支障がない場合には、ほとんどが特に治療は行わないで経過観察します。開口障害がある場合は顎を動かす訓練や、たまにマニピュレーションという開口を促す処置を施すこともあります。自然に放置していれば次第に開口できるようになることが多いです。そして、顎関節部の痛みを訴える場合は、かみ合わせの調整、およびスプリント療法というマウスピースを使った治療が一般的に行われます。また、ほかに鎮痛剤や筋弛緩剤を投与する薬物療法や外科療法(一般の歯科医院ではあまり行われません)などもあります。しかし、これらの治療の多くは症状を緩和させる対処治療であり、一番重要なのは原因の解消なのです。ところが、先に述べたように原因は非常にさまざま、我々歯科医師もそれを見つけて出すのは困難な場合が多く、苦労しているのが現実です。これは個人の見解ですが、顎関節症の一番の要因はストレスではないかと最近感じています。この顎関節症の患者さん(症状があっても、それを訴えない方々を含めて)は増加傾向にあるようです。現代社会に生きる人々は、多くのストレスにさらされています。ストレスが全くない生活は不可能でしょうが、できるだけリラックスして生きて行きましよう。

本のひろば

今月のおすすめ

PICK UP 一般図書(山川図書館) **見る目が変わる博物館の楽しみ方** 矢野 興一(編著) ベレ出版

PICK UP 一般図書(指宿図書館) **木でつくる小さな食器** 渡邊 浩幸(著) 河出書房新社

PICK UP 児童図書(山川図書館) **海外を侵略する日本&世界の生き物** 今泉 忠明(監修) 技術評論社

PICK UP 児童図書(指宿図書館) **ねこのざら** 野村 たかあき(文・絵) 教育画劇

PICK UP **かぶつぱん**

指宿図書館 ☎232827
山川図書館 ☎353300
ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>

PICK UP **見る目が変わる博物館の楽しみ方**
【内容】博物館の定義、種類、展示されているものの製作について説明されています。また、博物館で働いている人のことも書かれています。裏側を知ることが出来ます。博物館が身近に感じられる1冊です。

PICK UP **ねこのざら**
【内容】道具屋さんが江戸への帰り道、茶店に立ち寄ると、猫が絵高麗の梅鉢の茶碗でおまんまを食べていた。道具屋さんは、茶碗を手に入れようとするが……。子どもから大人まで楽しめる落語絵本。

11月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

スマートフォンサイト

スマートフォンから、図書館の資料の検索や予約、貸し出し・予約状況の確認ができます。

スマートフォン用アドレス <https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do>

日	内容	時間
休館日	火曜	
火曜	えほんのひろば(指宿図書館)	10:30~11:15 演じ手: つちはしこども学園の先生方
5日	大人のための音楽会(指宿図書館)	19:00~20:00
11日	第3回図書館講座(山川図書館)	18:00~19:30
18日	ふれあい映画会(山川図書館)	14:00~14:40
19日	おはなしのとびら(指宿図書館)	10:30~11:15 演じ手: ひばり保育園の先生方
21日	鹿児島島の方言を楽しむ会(指宿図書館)	13:30~15:30
24日	よるのおはなし会(指宿図書館)	19:30~20:00 演じ手: 花いちもんめの皆さん
25日	ボランティアおはなし会(山川図書館)	14:00~14:30 演じ手: 山川「おはなしぶんこの会」の皆さん

献本 次の方から献本がありました
前村 重治さん

《図書館からのお知らせ》

読書週間の取り組み 11月9日までの読書週間に次の取り組みを行います。お近くの図書館をご利用ください。

指宿図書館

- 職員おすすめ本の紹介(コーナー展示を行っています)
- ブックリストの配布
- しおりプレゼント(数に限りがあります)

山川図書館

- 職員おすすめ本の紹介(コーナー展示を行っています)
- ブックリストの配布
- オリジナルしおりプレゼント(数に限りがあります)
- ※ビブリオバトルとは、参加者同士で本を紹介し合い、最も読みたいと思う本に投票して、チャンプ本を決めるものです。

寄ってらっしゃい

湯豊宿茶屋

ここは市民の集いの場。
広報紙お知らせ版のクイズに
寄せられた声を掲載しています。



スクラッチ技法を使った、細かい描写が光る仲哲平さんの作品
「みらいはどんなかな」(P11参照)



白熱したネット際の攻防

初 めてビーチバレー大会に出場しました。職場の友人に誘われ、参加を決意。真夏を思わせるような太陽の下で楽しくプレーしましたが結果は惨敗、翌日は全身筋肉痛でした。子どもたちはバナナボートやカヌー体験を満喫したようです。来年こそは1勝するぞ。

(35歳 メタボ予備軍)

10月8日に指宿港海岸で開催された第7回砂むしカップ

ビーチバレー大会。過去最多の46チーム239人が参加し、30度を越える猛暑の中、熱戦が繰り広げられました。併せて行われたカヌー・バナナボート体験教室にも350人を超える参加者が集まり、大人気。海辺のスポーツを親しんでいました。

定 年退職し40年ぶりに指宿にUターンしてきました。風光明媚な指宿の良さを友人らにPRしています。

来年1月に開催される、菜の花マラソンには東京と名古屋から友人4人が来るので、一緒に走ろうと思っています。

(60歳 千田さん)

前回の菜の花マラソンには、約1万5000人がエントリーしました。今年の申し込みは、インターネットが11月30日まで。健脚自慢の人は、ぜひ挑戦してみてください。

8 月に行われた、中高生ふるさとの集いに参加しました。ギネスの1分間記録にチャレンジする企画で、みんなで1分間に何回ハイタッチできるか、顔に何枚コインが乗せられるか、などに挑戦しました。初対面の人も多く最初は緊張したけど、すぐに仲良くなりました。スポーツ推進員とのニュースポーツ体験もあり、とても楽しい1日でした。

(14歳 りか)



ハイタッチでギネス記録に挑戦

中高生ふるさとの集いは、今年で41回目。市内の中高生60人が参加し、楽しく親睦を深めました。主催した市ジュニア・リーダークラブ「Be Sukiy」は、年間を通してボランティア活動などを行っています。活動に興味のある人は、社会教育課 ☎5100まで連絡してください。

特 定健診が暑い盛りに行われましたが、もっと涼しい時期に変更できないでしょうか？オクラ農家ですが、飲まず食わずで健診に行くので大変です。

(68歳 スネークマン)

貴重なご意見ありがとうございます。J Aいぶすきとタイアップした厚生連セット健診(集団健診)は、毎年9月中旬に実施しています。集団健診を受診できない場合などは、7月〜翌年1月末まで市内の医療機関でも特定健診を受診できます。受診しやすい時期を選択し、健康管理に役立ててください。

ふ れあいプラザなのはな館は、グラウンドゴルフやウォーキングなどで多くの方が利用しています。特に、きれいに整地された芝生広場は好評です。ただ、残念なことには犬のふんがこちらこちらに放置され、柱や壁にペットの尿の跡があります。看板や貼り紙でも注意を促していますが、みんなが気持ちよく利用できるよう、飼い主はマナーを守ってほしいです。

(67歳 西さん)

道路や公園などにペットのふんが落ちていると、嫌な気

持ちになりますよね。犬の散歩をするときは、ふんを入れる袋などを持ち歩き、必ず飼い主が持ち帰ってください。また、おしっこをした場合も、水で流すなど、飼い主としてのマナーを心掛けましょう。

法 被着て旗を持ち、指宿駅ホームで観光客のお出迎え、お見送りのおもてなしボランティアをしています。お客さまの笑顔に、こちらが元気をいただいています。

(78歳 旗振りおばちゃん) ボランティア活動ありがとうございます。観光特急「指宿のたまて箱」号への旗振りは、観光客から「感動しました」との声が多く寄せられています。皆さんも列車を見つけたら、ぜひ手を振って観光客をもてなしましょう。



いぶたま号のお出迎え